

TURIZAM

Izvori podataka i obuhvatnost

Od januara 2017. godine Uprava za statistiku Crne Gore shodno Zakonu o zvaničnoj statistici i sistemu zvanične statistike („Sl. List CG, br. 18/12“) i prema Godišnjem planu zvanične statistike za 2017. godinu („Sl. List CG, br. 6/17“) sprovodi istraživanje o dolascima i noćenjima turista u ugostiteljskim objektima u kolektivnom smještaju čiji je cilj da obezbijedi osnovne podatke o obimu turističkog prometa, na mjesecnom nivou. Kolektivni smještajni objekti uključuju hotele, pansione, motive, turistička naselja, odmarališta, hostele, kampove i ostale objekte kolektivnog smještaja. Kolektivni smještaj ne uključuje privatni smještaj (smještaj u kućama i sobama za iznajmljivanje, kao i u turističkim apartmanima). Od marta 2017. svi podaci i indeksi u tabelama preračunati su u skladu sa metodologijom istraživanja o dolascima i noćenjima turista u kolektivnom smještaju. Podaci o broju dolazaka turista i noćenja u kolektivnom smještaju prikupljeni su redovnim mjesечnim izvještajem (obrazac TU-11). Izvještaji se sastavljaju na osnovi evidencija u knjigama gostiju.

Izvještajne jedinice su privredna društva, pravna lica ili preduzetnici koji obavljaju djelatnost pružanja ugostiteljskih usluga za smještaj turista u kolektivnom smještaju. Smještajni objekti koji se razvrstavaju prema Pravilniku o vrstama, minimalno-tehničkim uslovima i kategorizaciji ugostiteljskih objekata („Službeni list CG“, br. 63/11, br. 47/12) jesu: hotel & resort, wild beauty resort, grupa hoteli (hotel, mali hotel, boutique hotel, hotel garni, apartotel, condohotel, hostel, pansion i motel), turističko naselje, etno selo, eko lodge, vila, planinarski dom, odmaralište, kamp i slično. Osim ovih ugostiteljskih objekata regulisanih Pravilnikom obuhvataju se lječilišta i nekategorisani objekti.

Definicije

Turist je svaka osoba koja u mjestu van svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sportsa, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova. U turiste se ne uključuju migranti, pogranični radnici, diplomati, članovi vojnih snaga na redovnim zadacima, izbjeglice, itd. Turist je registrovan u svakom mjestu ili objektu u kojem boravi i zbog toga, u slučaju promjene mjesta ili objekta, dolazi do njegova ponovnog iskazivanja, a time i do dvostrukosti u podacima. Prema tome, statistika evidentira broj dolazaka turista, a ne broj turista.

Ministarstvo zdravlja, 15.marta 2020. godine, donijelo je, na predlog Instituta za javno zdravlje Crne Gore, a na osnovu Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti, Naredbu za preduzimanje privremenih mjera za sprečavanje unošenja u zemlju, suzbijanje i sprečavanje prenošenja novog koronavirusa (COVID-19), koja se odnosi na zabranu pružanja ugostiteljskih usluga u hotelima, osim za prijavljene goste.

Nacionalno koordinaciono tijelo za zarazne bolesti saglasilo se u više navrata o produženju gore navedene mjere koja je važila do 18.maja 2020. godine.

Prema Regulativi 692/2011 o evropskoj statistici turizma karantinski smještaj nije uključen u obuhvat istraživanja.

TOURISM

Sources of data and coverage

Since January 2017, Statistical Office of Montenegro according to Law on Official Statistics and Official Statistical System ("Off. Gazette of Montenegro, no. 18/12") and according to the Annual Plan of Official Statistics for 2017 ("Off. Gazette of Montenegro, no. 6/17") conducts survey on arrivals and overnight stays of tourists in tourists collective accommodation establishments that aims to provide basic information about the scope of tourist traffic, on a monthly basis. Collective accommodation facilities include hotels, inns, motels, holiday villages, tourist resorts, hostels, camps and other collective accommodation facilities. Collective accommodation does not include private accommodation (accommodation in houses and rooms for rent, as well as in tourist apartments). Since March 2017, all data and indexes in the tables are calculated according to the methodology on survey about tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation. Data about tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation are collected through regular monthly survey (form TU-11). The reports are compiled on the basis of records in the guest books.

Reporting units are business organizations, legal persons and entrepreneurs who are engaged in providing accommodation services to tourists in collective establishments.. Accommodation establishments, classified according to the Regulations on the types, minimum technical requirements and categorization of objects ("Official Gazette of Montenegro", no. 63/11, No.47 / 12), are: hotel & resort, wild beauty resort, a group hotels (hotel, small hotel, boutique hotel, garni hotel, apartotel, condo hotel, hostel, guest house and motel), a tourist resort, ethno village, eco lodge, villas, inns, mountain lodge, resort camp, and similar. In addition to these, survey also covers spas and uncategorized facilities.

Definitions

Tourist is a person who spends at least one night in an accommodation facility or some other object for accommodation of tourists, in a place other than his/her place of permanent residence for the reason of vacation or recreation, health, studies, sports, religion, family, business, public missions or meetings. Tourists do not include migrants, border workers, diplomats, members of military force in the regular duty, refugees, etc. Tourist is registered in a place or object where it resides and due to it, in the case of change of place or object, the double reporting may appear, which may lead to the double data. There the statistic records the arrivals of tourists, and not the number of tourists.

On March 15, 2020, the Ministry of Health, at the proposal of the Institute of Public Health of Montenegro and based on the Law on Protection of the Population from infectious diseases, issued an order to take temporary measures to prevent the introduction of new coronavirus (COVID-19), which refers to the ban on the provision of catering services in hotels, except for registered guests.

The National Coordination Body for infectious diseases has agreed on several occasions to extend the above measure which was valid until 18 May 2020.

According to Regulation 692/2011 on European Tourism Statistics quarantine accommodation is not included in the scope of the survey

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU PO VRSTAMA TURISTIČKIH MJESTA¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION BY TYPE OF PLACE¹⁾

	Dolasci / Arrivals					Noćenja / Nights				
	glavni grad Capital	primorska mjesna Coastal resorts	planinska mjesna Mountain resorts	ostala turistička mjesna Other tourist resorts	ostala mjesna Other places	glavni grad Capital	primorska mjesna Coastal resorts	planinska mjesna Mountain resorts	ostala turistička mjesna Other tourist resorts	ostala mjesna Other places
2014	69 301	537 324	39 308	29 050	1 359	126 200	2 808 329	78 430	70 519	2 156
2015	81 832	565 157	51 439	34 010	1 412	151 220	2 910 931	104 020	79 456	2 193
2016	93 381	619 130	55 869	38 615	1 793	169 744	3 144 355	111 048	93 572	3 178
2017	140 392	704 251	64 496	44 579	1 781	250 129	3 398 052	131 026	106 495	4 668
2018	163 781	788 257	70 415	52 271	2 124	269 618	3 693 820	133 676	107 447	4 394
ØI – X 2019	15 939	90 963	7 328	5 185	200	26 313	399 667	13 637	10 035	510
ØI – X 2020	3 455	18 848	1 898	1 009	85	6 942	74 470	4 522	3 069	282
2019										
X	19 604	84 958	7 131	5 118	151	31 117	260 897	10 940	9 706	315
XI	11 047	38 742	2 240	3 583	42	19 801	72 511	3 643	7 395	109
XII	9 636	24 508	3 734	3 441	68	15 829	46 481	6 890	6 354	158
2020										
I	8 961	11 127	5 164	1 757	212	15 911	29 388	12 450	5 402	660
II	8 764	29 245	3 677	1 838	230	17 161	54 719	8 904	5 347	967
III	3 300	13 754	904	767	200	6 389	29 072	2 142	1 706	424
IV ²⁾	42	46	4	9	2	949	1 029	20	13	42
V	143	1 360	77	78	-	641	4 652	127	202	-
VI	1 309	12 806	728	1 779	37	2 709	48 598	1 538	3 716	277
VII	2 147	28 062	1 831	788	27	3 668	124 314	4 531	3 422	200
VIII	3 802	51 592	3 527	1 417	46	5 960	259 066	9 467	5 972	70
IX	3 110	32 583	2 147	946	43	8 296	161 357	4 325	2 478	91
X	2 972	7 901	917	711	57	7 739	32 508	1 716	2 432	90
I – X 2020 / I – X 2019	21,7	20,7	25,9	19,5	42,5	26,4	18,6	33,2	30,6	55,3

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION¹⁾

	Dolasci/Arrivals			Noćenja / Nights		
	ukupno / Total	domaći / Domestic	strani / Foreign	ukupno / Total	domaći / Domestic	strani / Foreign
2014	676 342	81 501	594 841	3 085 634	364 816	2 720 818
2015	733 850	97 771	636 079	3 247 820	403 926	2 843 894
2016	808 788	101 038	707 750	3 521 897	407 810	3 114 087
2017	955 499	111 890	843 609	3 890 370	431 370	3 459 000
2018	1 076 848	117 727	959 121	4 208 955	445 098	3 763 857
ØI – X 2019	119 615	10 934	108 681	450 162	43 835	406 326
ØI – X 2020	25 295	8 266	17 029	89 286	32 295	56 991
2019						
X	116 962	10 610	106 352	312 975	36 655	276 320
XI	55 654	7 405	48 249	103 459	22 954	80 505
XII	41 387	8 480	32 907	75 712	18 902	56 810
2020						
I	27 221	5 785	21 436	63 811	17 836	45 975
II	43 754	6 602	37 152	87 098	22 149	64 949
III	18 925	2 797	16 128	39 733	11 630	28 103
IV ²⁾	103	35	68	2 053	743	1 310
V	1 658	1417	241	5 622	3 535	2 087
VI	16 659	9 688	6 971	56 838	36 508	20 330
VII	32 855	21 090	11 765	136 135	84 270	51 865
VIII	60 384	20 926	39 458	280 535	88 360	192 175
IX	38 829	10 000	28 829	176 547	40 204	136 343
X	12 558	4 322	8 236	44 485	17 714	26 771
I – X 2020 / I – X 2019	21,1	75,6	15,7	19,8	73,7	14,0

¹⁾ Vidjeti metodološka objašnjenja¹⁾ See methodological explanations²⁾ Izvor podataka: Ministarstvo unutrašnjih poslova
(Registar boravišta RB 90)²⁾ Data source: Ministry of the Interior
(Register of Residence RB 90)

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU PO ZEMLJAMA I PREMA VRSTI MJESTA¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION BY COUNTRY AND TYPE OF RESORT¹⁾

	2018	Kumulativ/ Cumulative I - X		2020			
		2019	2020	VIII	IX	X	
Dolasci turista							<i>Tourist arrivals</i>
Ukupno	1 076 848	1 196 148.	252 953	60 384	38 829	12 558	Total
Domaći	117 727	109 336	82 662	20 926	10 000	4 322	Domestic
Strani	959 121	1 086 812	170 291	39 458	28 829	8 236	Foreigners
Noćenja turista – ukupno	4 208 955	4 501 616	892 857	280 535	176 547	44 485	<i>Tourist overnight stays – total</i>
Noćenja domaćih turista	445 098	438 352	322 949	88 360	40 204	17 714	<i>Overnight stays of domestic tourists</i>
Noćenja stranih turista	3 763 857	4 063 264	569 908	192 175	136 343	26 771	<i>Overnight stays of foreigners</i>
Albanija	73 804	64 923	37 937	7 037	3 026	2 316	Albania
Austrija	59 032	70 042	3 122	725	301	71	Austria
Belgija	56 062	67 213	3 155	333	220	52	Belgium
Bosna i Hercegovina	149 268	149 534	87 823	57 479	15 311	1 251	Bosnia and Herzegovina
Bugarska	23 665	17 872	2 802	1 357	282	246	Bulgaria
Češka Republika	96 069	67 567	1 953	450	128	23	Czech Republic
Danska	29 858	26 078	3 021	234	114	25	Denmark
Finska	42 400	44 870	2 217	45	11	21	Finland
Francuska	313 838	335 702	19 447	6 403	2 391	3 173	France
Grčka	13 562	11 084	1 146	134	109	124	Greece
Holandija	44 147	45 544	2 333	710	180	63	Netherlands
Hrvatska	56 990	59 378	11 629	2 403	1 134	809	Croatia
Italija	65 419	64 497	6 069	682	472	489	Italy
Mađarska	61 017	55 935	3 752	233	87	59	Hungary
Republika Sjeverna Makedonija	29 097	26 730	5 227	1 127	930	174	Republic of North Macedonia
Norveška	67 811	69 650	632	156	40	46	Norway
Njemačka	240 913	312 268	22 897	4 023	1 807	627	Germany
Poljska	161 632	192 524	9 260	2 405	747	315	Poland
Rumunija	34 741	42 845	1 606	315	178	275	Romania
Ruska Federacija	514 151	626 958	32 424	5 837	5 664	2 553	Russian Federation
Slovačka	31 248	24 880	960	118	98	181	Slovakia
Slovenija	48 289	45 481	3 511	303	197	227	Slovenia
Srbija	546 012	512 225	112 720	32 269	48 162	5 784	Serbia
Švajcarska	29 889	34 164	3 155	510	215	164	Switzerland
Švedska	112 497	82 505	4 772	702	372	123	Sweden
Ukrajina	76 917	92 618	63 487	29 940	24 444	1 101	Ukraine
Ujedinjeno Kraljevstvo	228 097	285 649	12 315	3 511	1 744	354	United Kingdom
Ostale evropske zemlje	240 743	273 574	85 846	423	27 979	4 550	Other European countries
Izrael	91 616	96 112	1 005	233	165	105	Israel
Kanada	12 539	14 483	1 132	197	222	102	Canada
SAD	53 215	63 852	7 234	1 083	1298	627	USA
Ostale vanevropske zemlje	159 319	186 507	15 319	2104	1 372	741	Other non-European countries
Noćenja po vrstama mjesta – ukupno	4 208 955	4 501 616	892 857	280 535	176 547	44 485	<i>Overnight stays by type of tourist resorts – total</i>
Glavni grad	269 618	263 132	69 424	5 960	8 296	7 739	Main administrative center
Primorska	3 693 820	3 996 672	744 703	259 066	161 357	32 508	Coastal
Planinska	133 676	136 369	45 220	9 467	4 325	1 716	Mountain
Ostala turistička mjesta	107 447	100 348	30 689	5 972	2 478	2 432	Other tourist resorts
Ostala mjesta	4 394	5 095	2 821	70	91	90	Other places
Noćenja ukupno-primorska mjesta	3 693 820	3 996 672	744 703	259 066	161 357	32 508	<i>Overnight stays total-coastal resorts</i>
Bar	380 380	367 832	21 901	5 885	2 779	1 976	Bar
Budva	2 001 011	2 078 827	440 848	164 412	108 686	13 801	Budva
Kotor	129 585	160 245	40 185	26 820	25 922	720	Kotor
Tivat	169 085	200 075	53 407	13 801	11 301	4 258	Tivat
Ulcinj	355 860	402 742	35 006	15 492	6 749	14	Ulcinj
Herceg Novi	657 899	786 951	153 356	32 656	25 922	11 739	Herceg Novi

¹⁾Vidjeti metodološka objašnjenja¹⁾ See methodological explanations